AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA

Brüsszel, 5.8.2008
COM(2008) 506 végleges

2008/0161 (CNS)

Javaslat:

A TANÁCS HATÁROZATA

a légi közlekedés bizonyos kérdéseiről szóló, az Európai Közösség és a Mexikói Egyesült Államok között létrejött megállapodás aláírásáról

Javaslat:

A TANÁCS HATÁROZATA

a légi közlekedés bizonyos kérdéseiről szóló, az Európai Közösség és a Mexikói Egyesült Államok között létrejött megállapodás megkötéséről

(előterjesztő: a Bizottság)

INDOKOLÁS

1. A javaslat háttere

- **A javaslat indokai és célkitűzései**

A Bíróság úgynevezett „nyitott égbolt” ügyekben hozott ítéleteit követően a Tanács 2003. június 5-én felhatalmazta a Bizottságot harmadik országokkal történő tárgyalások megkezdésére annak érdekében, hogy a meglévő megállapodások egyes rendelkezései helyébe közösségi megállapodások[1] lépjenek („horizontális felhatalmazás”). E megállapodások célja megkülönböztetés nélküli hozzáférést biztosítani valamennyi közösségi légi fuvarozó számára a Közösség tagállamai és harmadik országok közötti légi útvonalakhoz, valamint összhangba hozni a tagállamok és a harmadik országok közötti kétoldalú légiközlekedési megállapodásokat a közösségi joggal.

- **Általános háttér**

A tagállamok és harmadik országok közötti nemzetközi légiközlekedési kapcsolatokat hagyományosan a tagállamok és harmadik országok között létrejött kétoldalú légiközlekedési megállapodások, azok mellékletei és egyéb, kapcsolódó kétoldalú vagy többoldalú szerződések szabályozzák.

A tagállamok kétoldalú légiközlekedési megállapodásainak a kijelölésre vonatkozó hagyományos rendelkezései sértik a közösségi jogot. Lehetővé teszik egy harmadik ország számára, hogy megtagadja, visszavonja vagy felfüggessze egy tagállam által kijelölt azon légi fuvarozó jogosítványait vagy engedélyeit, amelynek többségi tulajdona és tényleges ellenőrzése nem az adott tagállam vagy annak állampolgárai kezében van. Ez a tagállamok egyikében székhellyel rendelkező, de más tagállamok állampolgárainak tulajdonában lévő és általuk ellenőrzött közösségi légi fuvarozókkal szembeni hátrányos megkülönböztetésnek minősül. Ez ellentétes a Szerződés 43. cikkével, amely valamely tagállamnak a szabad letelepedés jogát gyakorló állampolgárai számára ugyanolyan bánásmódot biztosít a fogadó tagállam területén, mint amilyenben az adott tagállam állampolgárai részesülnek.

További aggályok is felmerülnek, például a légi járművek üzemanyagára kivetett illetékek vagy a harmadik országok légi fuvarozói által a Közösségen belüli légi útvonalakra kiszabott viteldíjak kapcsán; e kérdésekben indokolt lenne biztosítani a közösségi jognak való megfelelést a tagállamok és a harmadik országok közötti kétoldalú légiközlekedési megállapodások meglévő rendelkezéseinek módosítása vagy kiegészítése révén.

- **Hatályos rendelkezések a javaslat által szabályozott területen**

A megállapodás rendelkezései felváltják vagy kiegészítik a tagállamok és a Mexikói Egyesült Államok közötti tizenkét kétoldalú légiközlekedési megállapodás bizonyos hatályos rendelkezéseit.

---

[1] A 2003. június 5-i 11323/03 tanácsi határozat (korlátozott terjesztésű dokumentum).

- **Összhang az Unió többi szakpolitikájával és célkitűzésével**

A megállapodás a Közösség légi közlekedéssel kapcsolatos külpolitikájának alapvető célkitűzéseit szolgálja oly módon, hogy hatályos kétoldalú légiközlekedési megállapodásokat összhangba hoz a közösségi joggal.

2. Konzultáció az érdekelt felekkel és hatásvizsgálat

- **Az érdekelt felekkel folytatott konzultáció**

A konzultáció módszerei, az érintett főbb ágazatok és a válaszadók általános bemutatása

A tárgyalások során mindvégig konzultációk folytak úgy a tagállamokkal, mint az ágazat képviselőivel.

A válaszok összefoglalása és figyelembevételük

A tagállamok és az ágazat képviselőinek észrevételei figyelembe lettek véve.

3. A javaslat jogi elemei

- **A javasolt fellépés összefoglalása**

A Bizottság a „horizontális felhatalmazás” mellékletében foglalt mechanizmusokkal és irányelvekkel összhangban tárgyalásokat folytatott Mexikóval egy olyan megállapodás megkötéséről, amely a tagállamok és a Mexikói Egyesült Államok között meglévő kétoldalú légiközlekedési megállapodások egyes rendelkezéseinek helyébe lép. A megállapodás 2. cikke szerint a kijelölésre vonatkozó hagyományos rendelkezések helyébe egy, a kijelölésre vonatkozó, közösségi rendelkezés lép, amely valamennyi közösségi légi fuvarozó számára lehetővé teszi, hogy a letelepedési szabadságból származó előnyöket élvezze. A megállapodás 4. és 5. cikke a közösségi hatáskörre vonatkozó rendelkezések két típusát érinti. A 4. cikk a légi járművek üzemanyagaira kivetett adókkal foglalkozik; ezt a kérdést az energiatermékek és a villamos energia közösségi adóztatási keretének átszervezéséről szóló 2003/96/EK tanácsi irányelv és különösen annak 14. cikke (2) bekezdése harmonizálta. A 5. cikk (Viteldíjak) a meglévő kétoldalú légiközlekedési megállapodások és a légi szolgáltatások vitel- és tarifadíjairól szóló 2409/92/EGK tanácsi rendelet közti ellentmondásokat oldja fel, ugyanis ez utóbbi megtiltja a harmadik országbeli légi fuvarozóknak, hogy a kizárólag a Közösségen belüli légi útvonalakon közlekedő légi járatok tekintetében árdiktáló magatartást tanúsítsanak. Az 6. cikk megoldást jelent az EK versenyjogi szabályaival való lehetséges ütközések problémájára.

- **Jogalap**

Az EK-Szerződés 80. cikkének (2) bekezdése, valamint 300. cikkének (2) bekezdése.

- **A szubszidiaritás elve**

A javaslat teljes mértékben a Tanács által adott „horizontális felhatalmazáson” alapul, figyelembe véve azokat a kérdéseket, amelyek a közösségi jog és a kétoldalú

légiközlekedési megállapodások tárgyát képezik.

- **Az arányosság elve**

A megállapodás csak a közösségi jognak való megfeleléshez szükséges mértékben módosítja vagy egészíti ki a kétoldalú légiközlekedési megállapodások rendelkezéseit.

- **Az eszközök megválasztása**

Az Európai Közösség és a Mexikói Egyesült Államok közötti megállapodás megkötése a leghatékonyabb eszköz a tagállamok és a Mexikói Egyesült Államok között fennálló kétoldalú légiközlekedési megállapodásoknak a közösségi joggal való összehangolására.

4. Költségvetési vonzatok

A javaslat nincs hatással a Közösség költségvetésére.

5. Kiegészítő adatok

- **Jogszabályok egyszerűsítése**

A javaslat a jogszabályok egyszerűsítését szolgálja.

A tagállamok és a Mexikói Egyesült Államok között létrejött kétoldalú légiközlekedési megállapodások megfelelő rendelkezéseit egyetlen közösségi megállapodás rendelkezései váltják fel vagy egészítik ki.

- **A javaslat részletes kifejtése**

A Tanácsot a nemzetközi megállapodások aláírásának és megkötésének szokványos eljárásával összhangban felkérik, hogy hagyja jóvá az Európai Közösség és a Mexikói Egyesült Államok között a légi közlekedés bizonyos kérdéseiről létrejött megállapodás aláírásáról és megkötéséről szóló határozatot, valamint arra, hogy jelölje ki a Közösség részéről a megállapodás aláírására jogosult személyeket.

Javaslat:

A TANÁCS HATÁROZATA

a légi közlekedés bizonyos kérdéseiről szóló, az Európai Közösség és a Mexikói Egyesült Államok között létrejött megállapodás aláírásáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződére és különösen annak 80. cikke (2) bekezdésére, összefüggésben 300. cikke (2) bekezdése első albekezdésének első mondatával,

tekintettel a Bizottság javaslatára[2],

mivel:

(1) A Tanács 2003. június 5-én felhatalmazta a Bizottságot, hogy tárgyalásokat kezdeményezzen harmadik országokkal a meglévő kétoldalú megállapodások egyes rendelkezéseinek közösségi megállapodással való felváltásáról.

(2) A Bizottság a Közösség nevében tárgyalásokat folytatott a Mexikói Egyesült Államokkal egy, a légi közlekedés bizonyos kérdéseiről szóló megállapodás megkötéséről, összhangban a Bizottságot a meglévő kétoldalú megállapodások egyes rendelkezéseinek közösségi megállapodással való felváltása céljából harmadik országokkal folytatandó tárgyalások kezdeményezésére felhatalmazó tanácsi határozat mellékletében foglalt mechanizmusokkal és irányelvekkel.

(3) A megállapodás egy későbbi időpontban történő megkötésére figyelemmel, a Bizottság által megtárgyalt megállapodást alá kell írni,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

Egyetlen cikk

1. A megállapodás egy későbbi időpontban történő megkötésére figyelemmel a Tanács elnöke felhatalmazást kap, hogy kijelölje az Európai Közösség és a Mexikói Egyesült Államok között a légi közlekedés bizonyos kérdéseiről létrejött megállapodásnak a Közösség nevében történő aláírására jogosult személyt vagy személyeket.

2. A megállapodás szövegét e határozat melléklete tartalmazza.

---

[2] HL C […]., […], […]. o.

Kelt Brüsszelben,

a Tanács részéről
az elnök

2008/0161 (CNS)

Javaslat:

A TANÁCS HATÁROZATA

a légi közlekedés bizonyos kérdéseiről szóló, az Európai Közösség és a Mexikói Egyesült Államok között létrejött megállapodás megkötéséről

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 80. cikke (2) bekezdésére, összefüggésben 300. cikke (2) bekezdése első albekezdésének első mondatával, valamint 300. cikke (3) bekezdésének első albekezdésével,

tekintettel a Bizottság javaslatára[3],

tekintettel az Európai Parlament véleményére[4],

mivel:

(1) A Tanács 2003. június 5-én felhatalmazta a Bizottságot, hogy tárgyalásokat kezdeményezzen harmadik országokkal a meglévő kétoldalú megállapodások egyes rendelkezéseinek közösségi megállapodással való felváltásáról.

(2) A Bizottság a Közösség nevében tárgyalásokat folytatott a Mexikói Egyesült Államokkal egy, a légi közlekedés bizonyos kérdéseiről szóló megállapodás megkötéséről, összhangban a Bizottságot a meglévő kétoldalú megállapodások egyes rendelkezéseinek közösségi megállapodással való felváltása céljából harmadik országokkal folytatandó tárgyalások kezdeményezésére felhatalmazó tanácsi határozat mellékletében foglalt mechanizmusokkal és irányelvekkel.

(3) A megállapodást – a(z) .../.../EK tanácsi határozattal összhangban történő esetleges későbbi megkötésére is figyelemmel – …-án/-én a Közösség részéről aláírták[5],

(4) A megállapodást jóvá kell hagyni,

---

3 HL C […]., […], […]. o.
4 HL C […]., […], […]. o.
5 HL C […]., […], […]. o.

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

1. A légi közlekedés bizonyos kérdéseiről szóló, az Európai Közösség és a Mexikói Egyesült Államok között létrejött megállapodás a Közösség részéről jóváhagyásra kerül.

2. A megállapodás szövege e határozat mellékletében szerepel.

2. cikk

A Tanács elnöke felhatalmazást kap arra, hogy kijelölje a megállapodás 9. cikkének (1) bekezdésében előírt értesítés megtételére jogosult személyt.

Kelt Brüsszelben,

a Tanács részéről
az elnök

MELLÉKLET

MEGÁLLAPODÁS

a légi közlekedés bizonyos kérdéseiről

a Mexikói Egyesült Államok és az Európai Közösség között

egyrészről AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉG

másrészről

A MEXIKÓI EGYESÜLT ÁLLAMOK

(a továbbiakban: a felek) a saját hatáskörüknek megfelelően

TEKINTETTEL az Európai Közösség különböző tagállamai és a Mexikói Egyesült Államok között létrejött kétoldalú légiközlekedési megállapodások rendelkezéseire;

FIGYELEMBE VÉVE, hogy az Európai Közösség és harmadik országok közötti megállapodással összhangban 2003. június 3-án az Európai Közösség tagállamai felhatalmazták az Európai Bizottságot az általuk kötött kétoldalú légiközlekedési megállapodások bizonyos rendelkezésinek módosítására;

TUDOMÁSUL VÉVE, hogy az Európai Közösség kizárólagos hatáskörrel rendelkezik számos olyan kérdést illetően, amelyre az Európai Közösség tagállamai és harmadik országok között létrejövő vagy már létrejött kétoldalú légiközlekedési megállapodások kiterjedhetnek;

FELISMERVE annak jelentőségét, hogy az Európai Közösség tagállamai és a Mexikói Egyesült Államok között a légi közlekedés terén fenntartott kapcsolatot a jelenlegi helyzethez kell igazítani, amely által szilárd jogi alap teremthető az Európai Közösség és a Mexikói Egyesült Államok közötti légi közlekedésben, és biztosítható a légi közlekedés folytonossága ebben a viszonylatban;

HANGSÚLYOZVA a légitársaságok érdekeltségét a légi közlekedés terén megvalósuló szabad verseny előmozdításában, és annak megakadályozásában, hogy olyan megállapodásoknak váljanak részeseivé, amelyeknek a verseny megakadályozása, korlátozása vagy torzítása a célja;

MEGÁLLAPÍTVA, hogy az Európai Közösségnek nem célja a közösségi légi fuvarozók és a Mexikói Egyesült Államok légi fuvarozói közti egyensúly befolyásolása, illetve a meglévő kétoldalú légiközlekedési megállapodások rendelkezéseinek a forgalmi jogok tekintetében történő módosítása,

A KÖVETKEZŐKBEN ÁLLAPODTAK MEG:

1. CIKK

Általános rendelkezések

1. Az Európai Közösség bármely olyan tagállamának polgárára történő hivatkozást, amely az 1. mellékletben felsorolt bármely kétoldalú megállapodás részes fele, az Európai Közösség tagállamának polgárára történő hivatkozásként kell tekinteni.

2. Az Európai Közösség olyan tagállamának légi fuvarozójára történő hivatkozást, amely az 1. mellékletben felsorolt kétoldalú megállapodások egyikének részes fele, úgy kell tekinteni, mint az Európai Közösség adott tagállama által kijelölt légi fuvarozóra történő hivatkozást.

3. Ez a megállapodás az 1. mellékletben felsorolt, létező kétoldalú légiközlekedési megállapodások bizonyos rendelkezéseit módosítja, de nem változtat a meglévő forgalmi jogokon.

2. CIKK

Az Európai Közösség valamely tagállama általi kijelölés

1. A 2. melléklet a), illetve b) pontjában felsorolt cikkek vonatkozó rendelkezései helyébe e cikk (2) és (3) bekezdésének rendelkezései lépnek az Európai Közösség egy tagállama által történő légifuvarozó-kijelölés, a légi fuvarozó részére a Mexikói Egyesült Államok által megadott engedélyek és jogosítványok, valamint a légi fuvarozó ilyen engedélyeinek vagy jogosítványainak megtagadása, visszavonása, felfüggesztése vagy korlátozása tekintetében.

2. A Mexikói Egyesült Államok az Európai Közösség valamely tagállama által megadott kijelölés kézhezvételekor köteles késedelem nélkül megadni a megfelelő engedélyeket és jogosítványokat, feltéve hogy:

   i. a légi fuvarozót az Európai Közösséget létrehozó szerződés értelmében a kijelölő uniós tagállamban alapították, és az Európai Közösség jogszabályainak megfelelő érvényes működési engedéllyel rendelkezik; valamint

   ii. az üzemben tartási engedély kiadásáért felelős uniós tagállam gyakorolja és fenntartja a légi fuvarozó hatékony szabályozási ellenőrzését, és az illetékes légiközlekedési hatóságot a kijelölésben egyértelműen meghatározza;

   iii. a légi fuvarozó közvetlenül vagy többségi tulajdon révén az Európai Közösség tagállamainak, vagy azok polgárainak, illetve a 3. mellékletben felsorolt államoknak vagy azok polgárainak a tulajdonában van.

3. Minden egyéb olyan esetben, amikor ezek a feltételek nem teljesülnek, a Mexikói Egyesült Államok megtagadja, visszavonja, felfüggeszti vagy korlátozza az Európai Közösség egy tagállamában kijelölt légi fuvarozó engedélyeit és jogosításait.

Az e bekezdés szerinti jogának gyakorlása során a Mexikói Egyesült Államok nem alkalmazhat állampolgárság szerinti megkülönböztetést a közösségi légi fuvarozók között.

3. CIKK

Biztonság

1. A 2. melléklet c) pontjában felsorolt cikkek rendelkezései kiegészülnek az e cikk (2) bekezdésének rendelkezéseivel.

2. Ha az Európai Közösség egy tagállama olyan légi fuvarozót jelöl ki, amelynek szabályozási ellenőrzését az Európai Közösség egy másik tagállama gyakorolja és tartja fenn, a Mexikói Egyesült Államoknak a légi fuvarozót kijelölő közösségi tagállam és a Mexikói Egyesült Államok között létrejött megállapodásban foglalt biztonsági rendelkezések szerinti jogai ugyanúgy érvényesülnek mind a biztonsági előírásoknak az adott másik közösségi tagállam általi elfogadása, végrehajtása és betartása tekintetében, mind pedig az adott légi fuvarozó működési engedélye tekintetében.

4. CIKK

A légi járművek üzemanyagaira kivetett adók

1. A 2. melléklet d) pontjában felsorolt cikkek kiegészülnek az e cikk (2) és (3) bekezdésének rendelkezéseivel.

2. E megállapodás 2. mellékletének d) pontjában felsorolt kétoldalú megállapodások rendelkezéseinek sérelme nélkül, az Európai Közösség tagállamai hátrányos megkülönböztetés nélkül adókat, illetékeket, vámokat vagy díjakat vethetnek ki a területükön felvett üzemanyagra, amelyet a Mexikói Egyesült Államok által kijelölt légi fuvarozó olyan légi járműve használ, amely az adott közösségi tagállam területének egy pontja és ugyanazon terület egy másik pontja vagy egy másik közösségi tagállam területének egy pontja között közlekedik.

3. E megállapodás 2. mellékletének d) pontjában felsorolt kétoldalú megállapodások rendelkezéseinek sérelme nélkül, a Mexikói Egyesült Államok hátrányos megkülönböztetés nélkül adókat, illetékeket, vámokat vagy díjakat vethet ki a területén felvett üzemanyagra, amelyet az Európai Közösség egy tagállama által kijelölt légi fuvarozó olyan légi járműve használ, amely a Mexikói Egyesült Államok területének egy pontja és Amerika egy másik országának területén található pont között közlekedik.

5. CIKK

Viteldíjak

1. A 2. melléklet e) pontjában felsorolt cikkek kiegészülnek az e cikk (2) és (3) bekezdésének rendelkezéseivel.

2. Az 1. mellékletében felsorolt, és az e megállapodás 2. mellékletének e) pontjában foglalt rendelkezést tartalmazó kétoldalú megállapodások alapján a Mexikói Egyesült Államok által kijelölt légi fuvarozó(k)nak az Európai Közösségen belüli légi útvonalakon közlekedő járataira vonatkozóan kiszabott viteldíjak az európai közösségi jog hatálya alá tartoznak. Az európai közösségi jog megkülönböztetés nélkül kerül alkalmazásra.

3. Az 1. mellékletében felsorolt, és az e megállapodás 2. mellékletének e) pontjában foglalt rendelkezést tartalmazó kétoldalú megállapodások alapján az Európai Közösség tagállamai által kijelölt légi fuvarozó(k)nak a Mexikói Egyesült Államok és az amerikai országok bármely pontja között húzódó légi útvonalakon közlekedő járataira vonatkozóan kiszabott viteldíjak az alkalmazandó jog hatálya alá tartoznak. Ezek a jogszabályok megkülönböztetés nélkül kerülnek alkalmazásra.

6. CIKK

Megfelelés a versenyszabályoknak

1. A Mexikói Egyesült Államok és az Európai Közösség tagállamai között létrejött kétoldalú megállapodások egyike sem i. részesítheti előnyben azoknak a vállalkozások közötti megállapodásoknak, vállalkozások társulásai által hozott döntéseknek vagy összehangolt gyakorlatnak az elfogadását, amelyek a versenyt megakadályozzák, torzítják vagy korlátozzák; ii. erősítheti bármely ilyen jellegű megállapodás, döntés vagy összehangolt gyakorlat hatásait; vagy iii. ruházhatja át a felelősséget egy magánszektorbeli gazdasági szereplőre a versenyt megakadályozó, torzító vagy korlátozó intézkedések meghozataláért.

2. Az 1. mellékletben felsorolt kétoldalú megállapodásoknak az e cikk (1) bekezdésével összeegyeztethetetlen rendelkezései nem alkalmazhatók.

7. CIKK

A megállapodás mellékletei

E megállapodás mellékletei a megállapodás szerves részét képezik.

8. CIKK

Felülvizsgálat és módosítás

A szerződő felek kölcsönös megegyezés alapján, írásban bármikor felülvizsgálhatják vagy módosíthatják ezt a megállapodást. A módosítások az e megállapodás 9. cikkének (1) bekezdésében foglalt eljárással összhangban válnak hatályossá.

9. CIKK

Hatálybalépés

1. Ez a megállapodás azon utolsó feljegyzés keltétől számított harminc nap után lép hatályba, amelyben a felek diplomáciai úton írásban értesítették egymást arról, hogy a megállapodás hatálybalépéséhez szükséges saját belső eljárásaiknak eleget tettek.

2. Az 1. melléklet b) pontjában szereplő kétoldalú megállapodásokra azok hatálybalépésétől kezdve alkalmazandó a megállapodás.

3. Ez a megállapodás elsőbbséget élvez, amennyiben a megállapodás és az 1. mellékletben felsorolt kétoldalú megállapodások rendelkezései eltérnek.

10. CIKK

A megállapodás felmondása

1. Az 1. mellékletben felsorolt kétoldalú megállapodások bármelyikének megszűnése esetén e megállapodás valamennyi, az említett megállapodásra vonatkozó rendelkezése egyidejűleg hatályát veszti.

2. Abban az esetben, ha az 1. mellékletben felsorolt valamennyi kétoldalú megállapodás hatályát veszti, a legutolsó megállapodás megszűnésének időpontjában ez a megállapodás is hatályát veszti.

FENTIEK HITELÉÜL a kellően felhatalmazott alulírottak e megállapodást kézjegyükkel látták el.

KELT …., …. év ….. hó … napján, bolgár, spanyol, cseh, dán, német, észt, görög, angol, francia, olasz, lett, litván, magyar, máltai, holland, lengyel, portugál, román, szlovák, szlovén, finn és svéd nyelven, két eredeti példányban, amelynek szövege mindezen nyelveken egyaránt hiteles. Eltérés esetén a spanyol szöveg az irányadó.

A MEXIKÓI EGYESÜLT ÁLLAMOK RÉSZÉRŐL	AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉG RÉSZÉRŐL

1. MELLÉKLET

A megállapodás 1. cikkében említett kétoldalú megállapodások jegyzéke

a) A Mexikói Egyesült Államok és az Európai Közösség tagállamai között létrejött kétoldalú légiközlekedési megállapodások, amelyeket e megállapodás aláírásának napján már megkötöttek és/vagy aláírtak:

– Légiközlekedési megállapodás a Mexikói Egyesült Államok kormánya és az Osztrák Szövetségi Köztársaság kormánya között, amelyet Bécsben, Ausztriában, 1995. március 27-én írtak alá, a továbbiakban: Mexikó–Ausztria megállapodás.

– Légiközlekedési megállapodás a Mexikói Egyesült Államok kormánya és a Belga Királyság kormánya között, amelyet Mexikóvárosban, 1999. április 26-án írtak alá, a továbbiakban: Mexikó–Belgium megállapodás.

– Légiközlekedési megállapodás a Mexikói Egyesült Államok kormánya és a Cseh és Szlovák Szövetségi Köztársaság kormánya között, amelyet Mexikóvárosban, 1990. augusztus 14-én írtak alá, a továbbiakban: Mexikó–Cseh Köztársaság megállapodás.

– A Mexikói Egyesült Államok kormánya és a Francia Köztársaság kormánya között létrejött légiközlekedési megállapodást módosító és kiegészítő, Párizsban és Mexikóvárosban 2004. január 13-án és február 4-én kelt jegyzékváltással megkötött megállapodás által módosított légiközlekedési megállapodás a Mexikói Egyesült Államok kormánya és a Francia Köztársaság kormánya között, amelyet Párizsban, Franciaországban írtak alá 1993. május 18-án, a továbbiakban: Mexikó–Franciaország megállapodás.

– A Mexikói Egyesült Államok kormánya és a Német Szövetségi Köztársaság között létrejött légiközlekedési megállapodás, amelyet Mexikóvárosban, 1967. március 8-án írtak alá, a továbbiakban: Mexikó–Németország megállapodás.

– A Mexikói Egyesült Államok kormánya és az Olasz Köztársaság között 1965. december 23-án létrejött légiközlekedési megállapodást módosító és kiegészítő, Rómában, Olaszországban 2004. augusztus 2-án és december 7-én kelt jegyzékváltással megkötött megállapodás által módosított légiközlekedési megállapodás a Mexikói Egyesült Államok kormánya és a Olasz Köztársaság között, amelyet Mexikóvárosban, 1965. december 23-án írtak alá, a továbbiakban: Mexikó–Olaszország megállapodás.

– Légiközlekedési megállapodás a Mexikói Egyesült Államok kormánya és a Luxemburgi Nagyhercegség kormánya között, amelyet Mexikóvárosban, 1996. március 19-én írtak alá, a továbbiakban: Mexikó–Luxemburg megállapodás.

– A Mexikói Egyesült Államok kormánya és a Holland Királyság kormánya között 1971. december 6-án létrejött légiközlekedési megállapodást módosító, Mexikóvárosban 1992. augusztus 24-én kelt jegyzékváltással megkötött megállapodás által módosított légiközlekedési megállapodás a Mexikói Egyesült Államok kormánya és a Holland Királyság kormánya között, amelyet

Mexikóvárosban, 1971. december 6-án írtak alá, a továbbiakban: Mexikó–Hollandia megállapodás.

– Légiközlekedési megállapodás a Mexikói Egyesült Államok kormánya és a Lengyel Köztársaság kormánya között, amelyet Mexikóvárosban, 1990. október 11-én írtak alá, a továbbiakban: Mexikó–Lengyelország megállapodás.

– Polgári légiközlekedési megállapodás a Mexikói Egyesült Államok kormánya és Portugália kormánya között, amelyet Lisszabonban, Portugáliában, 1948. október 22-én írtak alá, a továbbiakban: Mexikó–Portugália megállapodás.

– Légiközlekedési megállapodás a Mexikói Egyesült Államok kormánya és a Spanyol Királyság kormánya között, amelyet Mexikóvárosban, 1978. november 21-én írtak alá, a továbbiakban: Mexikó–Spanyolország megállapodás.

– Légiközlekedési megállapodás a Mexikói Egyesült Államok kormánya és a Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságának kormánya között, amelyet Mexikóvárosban, 1988. november 18-án írtak alá, a továbbiakban: Mexikó–Egyesült Királyság megállapodás.

b) A Mexikói Egyesült Államok és az Európai Közösség tagállamai között létrejött légiközlekedési megállapodások, amelyek e megállapodás aláírásának napján már nem voltak hatályosak:

– Légiközlekedési megállapodás a Mexikói Egyesült Államok és a Portugál Köztársaság között, amelyet Mexikóvárosban, 1996. november 6-án írtak alá.

– Légiközlekedési megállapodás a Mexikói Egyesült Államok és a Spanyol Királyság között, amelyet Madridban, Spanyolországban, 2003. április 8-án írtak alá.

2. MELLÉKLET

Az 1. mellékletben felsorolt megállapodásokban szereplő és a megállapodás 2-6. cikkében említett cikkek jegyzéke

a) Tagállam általi kijelölés:

- a Mexikó–Ausztria megállapodás 3. cikke;
- a Mexikó–Belgium megállapodás 3. cikke;
- a Mexikó–Cseh Köztársaság megállapodás 3. cikke;
- a Mexikó–Franciaország megállapodás 3. cikke;
- a Mexikó–Németország megállapodás 3. cikke;
- a Mexikó–Olaszország megállapodás 3. cikke;
- a Mexikó–Luxemburg megállapodás 3. cikke;
- a Mexikó–Hollandia megállapodás 3. cikke;
- a Mexikó–Lengyelország megállapodás 3. cikke;
- a Mexikó–Portugália megállapodás 3. cikke;
- a Mexikó–Spanyolország megállapodás 3. cikke;
- a Mexikó–Egyesült Királyság megállapodás 4. cikke;

b) Az engedélyek vagy jogosítványok megtagadása, visszavonása, felfüggesztése vagy korlátozása:

- a Mexikó–Ausztria megállapodás 4. cikke;
- a Mexikó–Belgium megállapodás 5. cikke;
- a Mexikó–Cseh Köztársaság megállapodás 4. cikke;
- a Mexikó–Franciaország megállapodás 4. cikke;
- a Mexikó–Németország megállapodás 4. cikke;
- a Mexikó–Olaszország megállapodás 4. cikke;
- a Mexikó–Luxemburg megállapodás 4. cikke;
- a Mexikó–Hollandia megállapodás 4. cikke;
- a Mexikó–Lengyelország megállapodás 4. cikke;
- a Mexikó–Portugália megállapodás 4. cikke;

– a Mexikó–Spanyolország megállapodás 4. cikke;

– a Mexikó–Egyesült Királyság megállapodás 5. cikke;

c) Biztonság:

– a Mexikó–Ausztria megállapodás 6. cikke;

– a Mexikó–Belgium megállapodás 7. cikke;

– a Mexikó–Cseh Köztársaság megállapodás 6. cikke;

– a Mexikó–Franciaország megállapodás 6a. cikke;

– a Mexikó–Olaszország megállapodás 6a. cikke;

– a Mexikó–Luxemburg megállapodás 6. cikke;

– a Mexikó–Hollandia megállapodás 6. cikke;

– a Mexikó–Lengyelország megállapodás 6. cikke;

– a Mexikó–Portugália megállapodás 8. cikke;

– a Mexikó–Egyesült Királyság megállapodás 8. cikke;

d) A légi járművek üzemanyagaira kivetett adók:

– a Mexikó–Ausztria megállapodás 8. cikke;

– a Mexikó–Belgium megállapodás 10. cikke;

– a Mexikó–Cseh Köztársaság megállapodás 8. cikke;

– a Mexikó–Franciaország megállapodás 8. cikke;

– a Mexikó–Németország megállapodás 7. cikke;

– a Mexikó–Olaszország megállapodás 7. cikke;

– a Mexikó–Luxemburg megállapodás 8. cikke;

– a Mexikó–Hollandia megállapodás 8. cikke;

– a Mexikó–Lengyelország megállapodás 8. cikke;

– a Mexikó–Portugália megállapodás 6. cikke;

– a Mexikó–Spanyolország megállapodás 5. cikke;

– a Mexikó–Egyesült Királyság megállapodás 11. cikke;

e) Viteldíjak:

– a Mexikó–Ausztria megállapodás 11. cikke;

– a Mexikó–Belgium megállapodás 13. cikke;

– a Mexikó–Cseh Köztársaság megállapodás 3. cikke;

– a Mexikó–Franciaország megállapodás 12. cikke;

– a Mexikó–Németország megállapodás 11. cikke;

– a Mexikó–Olaszország megállapodás 11. cikke;

– a Mexikó–Luxemburg megállapodás 10. cikke;

– a Mexikó–Hollandia megállapodás 11. cikke;

– a Mexikó–Lengyelország megállapodás 11. cikke;

– a Mexikó–Portugália megállapodás 16. cikke;

– a Mexikó–Spanyolország megállapodás 7. cikke;

– a Mexikó–Egyesült Királyság megállapodás 10. cikke;

3. MELLÉKLET

A megállapodás 2. cikkében említett egyéb államok jegyzéke

a) Az Izlandi Köztársaság (az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás értelmében);

b) A Liechtensteini Hercegség (az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás alapján);

c) A Norvég Királyság (az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás alapján);

d) A Svájci Államszövetség (az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség közötti légiközlekedési megállapodás értelmében).